FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 203
Enu 17

CINQUIÈME
DU CA

Province Quebec — District No. 203 (Ste Maurice & Mois Rivières) — S. District No. 18 — {Enumeration District / Districts du recenseur} No. 1 — {in / dans} Paroisse de Ste Scholastique — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 4

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Enoch Lamy — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or number; if in municipality, street and number; if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No de ordre; pour la cité, la ville ou le village, Rue et No, de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether single, married, widowed, divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if foreign by birth. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account (See Instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as in woollen mill, saw mill, foundry, shop, store, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme scierie, fonderie, magasin, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupations, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of wages per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance en une année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 of each person over 5 years of age. (Census of Canada, Chapter 27.) / Coût de l'éducation en 1910 de chaque personne de plus de 5 ans. (Recensement du Canada, chapitre 27.)	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	22	23	Dubé George	Ste Maurice	Me	Chef	Ma	Décembre	1825	85	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Journalier				farme	35	15	20	60	150	100		2000	35	49			F			
2			" Délia	"	F	épouse	Ma	Juillet	1829	81	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur																			
3			" Marie Claire	"	F	fille	C	Août	1899	11	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Ecolier																			
4			" Délia	"	F	Tante	C	Mars	1847	64	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur																			
5	23	24	Desaulniers Elie	"	M	Chef	V	Juin	1840	71	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Notaire	Juge																		
6			" Hilaire	"	M	Interne	Ma	Avril	1886	24	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Journalier	Cultivateur			farme	30		60	150										
7			" Georgiana	"	F	épouse	Ma	Juin	1888	16	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur																			
8	24	25	Dubé Isaac	"	M	Chef	Ma	Janvier	1871	40	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Journalier				a Domicile				400				1200	40	16						
9			" Maria	"	F	épouse	Ma	Septembre	1874	36	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur																			
10			" Cyprien	"	M	fils	C	Août	1895	15	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur																			
11			" Victoria	"	F	fille	C	Décembre	1896	14	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur																			
12			" Ovilade	"	M	fils	C	Janvier	1897	13	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur																			
13			" Brigitte	"	F	fille	C	Novembre	1899	11	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur																			
14			" Victoire	"	F	fille	C	Mai	1904	7	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur																			
15			" Béatrix	"	F	fille	C	Février	1906	5	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur																			
16			" Epiphane	"	M	fils	C	Mars	1905	6	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur																			
17			" Suzanne	"	F	fille	C	Août	1910	1	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur																			
18	25	26	Chaine Alfide	"	M	Chef	Ma	Février	1824	87	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur	Voiturier				46	14	60	60	200			1000	37	16						
19			" Alfonsa	"	F	épouse	Ma	Février	1828	83	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur																			
20			" Lucinda	"	F	fille	C	Août	1859	13	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur																			
21			" Alphonse	"	M	fils	C	Novembre	1898	12	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur																			
22			" Hélène	"	F	fille	C	Mars	1901	10	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur																			
23			" Cassandra	"	F	fille	C	Juin	1903	8	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur																			
24			" Marie Rose	"	F	fille	C	Novembre	1905	6	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur																			
25			" Charle	"	M	fils	C	Août	1907	4	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur																			
26			" Bernard	"	M	fils	C	Octobre	1907	3	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur																			
27			" Philip	"	M	fils	C	Avril	1909	2	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur																			
28			" Joseph	"	M	fils	C	Octobre	1910	1/12	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur																			
29	26	27	Lamy Charles	"	M	Chef	Ma	Juillet	1843	67	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur	Voiturier																		
30			" Estelle	"	F	épouse	Ma	Mai	1843	66	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur																			
31	27	28	Viel Rodolphe	"	M	Chef	Ma	Juillet	1864	46	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Journalier				a Domicile	50													
32			" Florida	"	F	épouse	Ma	Juillet	1866	44	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur																			
33			" Léonie	"	M	fille	C	Juin	1905	2	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur																			
34			" Marie	"	M	fille	C	Février	1911	1/12	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur																			
35	28	29	Beaudoin Marguerite	"	Ve	Chef	Ve	Octobre	1840	70	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Rentière	Rente																		
36			" Hyacinthe	"	M	épouse	Ma	Octobre	1871	39	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur																			
37			Beauchamp Florence	"	F	fille belle fille	C	Janvier	1902	9	Repentigny			Français	Canadien	Catth R	Ecolier																			
38	29	30	Hérroux Raphaël	"	Ve	Chef	Ma	Septembre	1859	52	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur																			
39			" Marinia	"	F	épouse	Ma	Février	1868	53	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur																			
40	30	31	Prévost Hyacinthe	"	M	Chef	Ma	Décembre	1833	77	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur																			
41			Beaudet Epiphane	"	M	Vicaire	C	Juillet	1878	32	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Vicaire					52		30	350										
42			Bélanger Arthur	"	M	Domestique	C	Janvier	1843	68	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Domestique					52		60	250										
43			Bélanger Alfred	"	M	Domestique	C	Juillet	1894	16	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Domestique					52		60	160										
44	31	32	Chevrier Joseph	"	M	Chef	Ma	Septembre	1843	67	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Rentier	Rente																		
45			" Elisabeth	"	F	épouse	Ma	Août	1855	55	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur																			
46	32	33	Desrochers Adolphe	"	M	Chef	Ma	Octobre	1836	74	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Notaire																			
47			" Eliza	"	F	épouse	Ma	Février	1847	63	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur																			
48			" Anna	"	F	fille	C	Janvier	1880	31	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur																			
49			" Joseph	"	M	fils	C	Février	1883	28	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur																			
50	33	34	Lamy Erhard	"	M	Chef	Ma	Février	1834	77	Quebec			Français	Canadien	Catth R	Rentier	Rente																		